



---

**Форум Организации Объединенных Наций по лесам****Вторая сессия**

4–15 марта 2002 года

Пункты 3(b)(v) и 4(f) предварительной повестки дня\*

**Осуществление практических предложений****Межправительственной группы по лесам/****Межправительственного форума по лесам и плана****действий Форума Организации Объединенных****Наций по лесам: ход осуществления****Контроль, оценка и отчетность****Контроль, оценка и отчетность, включая понятия, термины и определения****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Контроль, оценка и отчетность являются одними из главных функций Форума Организации Объединенных Наций по лесам. Как было указано Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2000/35 и в докладе Форума о работе его первой сессии (E/2001/42/Rev.1), Форуму необходимо будет осуществлять контроль и оценку прогресса в контексте реализации практических предложений Межправительственной группы по лесам (МГЛ) и Межправительственного форума по лесам (МФЛ) и прогресса в деле обеспечения устойчивого лесопользования, а также обзор эффективности международного соглашения по лесам. В то же время Форуму необходимо будет продвигать вперед работу, о которой говорится в практических предложениях МГЛ/МФЛ и которая касается упорядочения требований в отношении отчетности: обеспечение единого толкования понятий, терминов и определений; разработка и внедрение критериев и показателей; расширение глобальных и национальных оценок лесных ресурсов и баз данных по лесам; и создание потенциала, необходимого для сбора, анализа и распространения данных. Организации — члены Партнерства на основе

---

\* E/CN.18/2002/1.

сотрудничества по лесам призваны сыграть важную роль в выполнении этой работы и в оказании Форуму поддержки в связи с ней.

В настоящем докладе дается обзор прогресса в осуществлении практических предложений МГЛ/МФЛ, связанных с контролем, оценкой и отчетностью, включая понятия, термины и определения, которые являются одним из элементов, подлежащих рассмотрению на второй сессии Форума. Кроме этого, в докладе рассматриваются три аспекта контроля, оценки и отчетности, охватываемых мандатом Форума (т.е. прогресс в осуществлении практических предложений МГЛ/МФЛ, прогресс в обеспечении устойчивого лесопользования и обзор эффективности международного соглашения по лесам). В докладе предлагаются: а) варианты разработки механизма, который Форум будет использовать для целей контроля и оценки прогресса, главным образом на основе рассмотрения представляемых странами и организациями докладов, подготовленных в той степени, в которой это будет возможно, с использованием нынешних структур, данных и информации, применяемых в контексте представления отчетности; б) критерии, которые будут использоваться при проведении обзора эффективности международного соглашения по лесам; и с) некоторые будущие меры контроля, оценки и отчетности, которые Форум, возможно, пожелает рассмотреть. Эти вопросы подлежат рассмотрению на второй сессии странами, а также специальной группой экспертов по контролю, оценке и отчетности, которая будет учреждена на этой сессии.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–11	4
II. Важность и цели контроля, оценки и отчетности .....	12–17	6
III. Ход осуществления предложений МГЛ/МФЛ, связанных с контролем, оценкой и отчетностью .....	18–37	7
A. Понятия, термины и определения .....	21–22	8
B. Национальные и международные оценки лесных ресурсов .....	23–25	10
C. Критерии и показатели устойчивого лесопользования .....	26–29	10
D. Согласование подходов к сбору и анализу данных и отчетности .....	30–32	11
E. Базы данных .....	33–35	12
F. Создание потенциала .....	36–37	12
IV. Механизм контроля, оценки и отчетности в рамках Форума .....	38–55	13
A. Существующие механизмы работы с данными и отчетности .....	40–41	13
B. Области для контроля, оценки и отчетности в рамках Форума .....	42–55	15
Область 1: Осуществление инициатив МГЛ/МФЛ .....	43–49	15
Область 2: Прогресс в направлении устойчивого лесоводства .....	50–52	16
Область 3: Эффективность международного соглашения по лесам .....	53–55	16
V. Выводы и предложения для рассмотрения на второй сессии Форума .....	56–57	18

## I. Введение

1. Контроль, оценка и отчетность относятся к числу главных функций Форума Организации Объединенных Наций по лесам. Когда Экономический и Социальный Совет в октябре 2000 года в своей резолюции 2000/35 от 18 октября 2000 года учредил Форум, он постановил, что в рамках международного соглашения по лесам будут осуществляться, в частности, контроль и оценка прогресса, достигнутого на национальном, региональном и глобальном уровнях, с помощью представляемых правительствами докладов, а также при содействии международных и региональных организаций, учреждений и механизмов, и на этой основе будет рассматриваться вопрос о мерах, которые необходимо будет принять в будущем.

2. Согласно многолетней программе работы Форума<sup>1</sup>, функция, связанная с контролем, оценкой и отчетностью охватывает следующие три аспекта:

Аспект 1: ход осуществления практических предложений МГЛ/МФЛ;

Аспект 2: прогресс в деле устойчивого использования всех типов лесов;

Аспект 3: анализ эффективности международного соглашения по лесам.

3. На своей первой сессии Форум призвал страны, регионы, организации и процессы представлять Форуму на добровольной основе доклады об осуществлении практических предложений МГЛ/МФЛ. Что касается прогресса в деле устойчивого лесопользования, то Форум подчеркнул важное значение применения всего комплекса критериев и показателей в качестве основы для представления отчетности.

4. На этой же сессии Форум признал необходимость идентификации и согласования, по возможности на своей второй сессии, критериев, которые будут использоваться для проведения на системной основе объективного обзора эффективности международного соглашения по лесам.

5. Далее в многолетней программе работы Форума указывается, что его функция, связанная с контролем, оценкой и отчетностью, будет рассматриваться на каждой из сессий Форума в качестве общего пункта.

6. Кроме этого, Форум будет заниматься «контролем, оценкой и отчетностью» и такими связанными с ними аспектами, как «понятия, термины и определения» и «критерии и показатели устойчивого лесопользования» в качестве конкретных элементов, подлежащих рассмотрению на сессиях Форума. На своей второй сессии Форум рассмотрит вопрос о ходе осуществления практических предложений МГЛ/МФЛ, связанных с элементом «понятий, терминов и определений», а на своей четвертой сессии Форум займется «контролем, оценкой и отчетностью», «концепциями, терминами и определениями» и «критериями и показателями».

7. Признавая сложность контроля, оценки и отчетности, Форум согласился учредить в рамках Форума специальную группу экспертов для разработки подходов и механизмов, связанных с контролем, оценкой и отчетностью. Ее название, состав, круг полномочий, график работы и представления докладов будут определены в ходе неофициальных консультаций, которые будут предшествовать второй сессии Форума, и будут представлены на этой сессии для утверждения. В настоящем докладе признается важное значение специальной груп-

пы экспертов в деле совершенствования связанных с контролем, оценкой и отчетностью процедур в рамках Форума, однако детально будущая работа этой группы в нем не рассматривается<sup>2</sup>.

8. Настоящий доклад преследует тройную цель:

а) представить информацию о ходе осуществления практических предложений МГЛ/МФЛ, связанных с контролем, оценкой и отчетностью, включая понятия, термины и определения;

б) рассмотреть три аспекта механизма контроля, оценки и отчетности в рамках Форума (т.е. ход осуществления практических предложений МГЛ/МФЛ; прогресс в деле устойчивого использования всех типов лесов; и анализ эффективности международного соглашения по лесам);

с) представить предложения для рассмотрения Форумом на его второй сессии.

9. Настоящий доклад был подготовлен Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) в тесном сотрудничестве с секретариатом Форума и организациями — членами Партнерства на основе сотрудничества по лесам. В его основу положены результаты дискуссий, которые проводились в ходе Международного совещания экспертов по вопросам контроля, оценки и отчетности в связи с прогрессом в деле обеспечения устойчивого лесопользования, которое прошло в период с 5 по 8 ноября 2001 года в Иокогаме, Япония, и было совместно организовано Австралией, Бразилией, Ганой, Индонезией, Малайзией, Норвегией и Соединенными Штатами Америки (см. E/CN.18/2002/12).

#### **Термины и понятия, используемые в настоящем документе**

10. В настоящем докладе используются следующие значения трех терминов («контроль», «оценка» и «отчетность»):

а) термин «контроль» означает периодические количественные или качественные оценки или наблюдения, связанные с тем или конкретным параметром;

б) термин «оценка» означает анализ и синтез данных и наблюдений, полученных в ходе контроля;

с) термин «отчетность» означает распространение результатов оценок.

11. Кроме этого, в докладе проводится различие между практическими предложениями МГЛ/МФЛ и критериями и показателями как разными инструментами, способствующими устойчивому лесопользованию. Практические предложения МГЛ/МФЛ призваны служить руководящими принципами для дальнейшей разработки, осуществления и координации на национальном, региональном и глобальном уровнях мероприятий, связанных с соответствующей политикой. Они предназначаются главным образом для правительств, международных организаций и субъектов частного сектора, а также для неправительственных организаций. Критерии и показатели являются инструментами, необходимыми для содействия прогрессу в деле обеспечения устойчивого лесопользования, главным образом на национальном уровне, а также, все чаще, на

уровне местном, равно как и для достижения такого прогресса и представления докладов о нем.

## **II. Важность и цели контроля, оценки и отчетности**

12. МГЛ/МФЛ признали, что осуществление странами мероприятий, связанных с контролем, оценкой и отчетностью, в первую очередь принесет пользу самим странам. Тем не менее проблема лесов имеет региональное и глобальное измерения, что обуславливает необходимость получения общего представления о достигнутом прогрессе, а также определения возможностей в плане будущей деятельности. Поэтому существует необходимость оценки прогресса в деле осуществления практических предложений МГЛ/МФЛ, а также в деле обеспечения устойчивого лесопользования на национальном, региональном и глобальном уровнях. Таким образом, необходима основа, которая позволила бы агрегировать информацию на этих трех уровнях.

13. Большинство стран уже проводят мероприятия в области контроля, оценки и отчетности, связанные с состоянием их лесных ресурсов и эффективностью проводимой ими политики в области лесоводства. Страны также готовят доклады — либо на добровольной основе, либо в соответствии с требованиями международных соглашений, либо в ответ на специальные просьбы международных организаций, в частности, таких, как Глобальная программа оценки лесных ресурсов ФАО и Комиссия по устойчивому развитию. МГЛ/МФЛ признали важное значение и полезность сбора данных и представления докладов о лесах. Тем не менее было отмечено, что требования различных организаций и механизмов в отношении отчетности необходимо сделать более согласованными и упорядоченными, с тем чтобы уменьшить лежащее на странах бремя представления отчетности.

14. Важно подчеркнуть, что в рамках любого процесса контроль, оценка и отчетность не являются конечной целью сами по себе. На Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и в Повестке дня на XXI век<sup>3</sup> признается, что общая и периодическая оценки являются важными компонентами долгосрочного планирования, разработки политики и осуществления. Главная цель контроля, оценки и отчетности в области лесоводства заключается в содействии принятию обоснованных решений в отношении политики и управления этой отраслью на всех уровнях (т.е. на субнациональном, национальном, региональном и глобальном уровнях).

15. Представление докладов об осуществлении практических предложений МГЛ/МФЛ поможет странам оценить достигнутый ими прогресс и выявить преграды, препятствующие этому прогрессу. В своей совокупности страновые доклады составляют основу для проведения Форумом оценки общего хода осуществления. Это, в свою очередь, дает Форуму возможность выявлять узкие места и определять потребности, а также идентифицировать новые и возникающие проблемы, имеющие отношение к международному сотрудничеству, координации и созданию потенциала, и все это в целом создает основу для принятия Форумом решений относительно дальнейшего содействия мероприятиям, нацеленным на обеспечение устойчивого лесопользования.

16. Результаты мероприятий в области контроля, оценки и отчетности в рамках Форума также являются ориентирами в межсессионной работе Форума и

его секретариата. Кроме этого, общедоступность национальных и других докладов помогает соответствующим субъектам (например, членам Партнерства на основе сотрудничества по лесам и другим международным и региональным организациям, институтам и механизмам, неправительственным организациям и другим партнерам) в разработке и реализации адресных мероприятий, призванных содействовать осуществлению.

17. Резюмируя вышеизложенное, можно сказать, что цели деятельности, связанной с контролем, оценкой и отчетностью, в рамках Форума, включают:

- a) оценку прогресса;
- b) стимулирование дискуссии, анализов и действий в странах;
- c) обмен опытом между странами и другими субъектами;
- d) определение мер, которые можно было бы принять на национальном, региональном и глобальном уровнях;
- e) более глубокое понимание роли лесов и того, в какой степени они способствуют рациональному освоению ресурсов глобальной окружающей среды и благосостоянию человека.

### **III. Ход осуществления предложений МГЛ/МФЛ, связанных с контролем, оценкой и отчетностью**

18. Предложения МГЛ/МФЛ затрагивали ряд различных аспектов контроля, оценки и отчетности и касались необходимости:

- a) разработки единого толкования понятий, терминов и определений<sup>4</sup>;
- b) укрепления национальной и международной оценок лесных ресурсов<sup>5</sup>;
- c) разработки и внедрения критериев и показателей устойчивого лесопользования и их использования в международном масштабе при представлении докладов о прогрессе в обеспечении устойчивого лесопользования<sup>6</sup>;
- d) согласования и упорядочения деятельности по сбору и анализу данных и облегчения бремени представления отчетности<sup>7</sup>;
- e) укрепления баз данных на основе своевременного представления надежной информации и обеспечения их большей открытости и доступности<sup>8</sup>;
- f) оказания развивающимся странам помощи в создании потенциала, необходимого для сбора и анализа данных и представления отчетности по лесам<sup>9</sup>.

19. За последние пять лет был достигнут значительный прогресс в контексте ряда мероприятий в области контроля, оценки и отчетности. Этот прогресс связан с оценкой лесных ресурсов 2000 года, которая включает в себя более широкий комплекс показателей в области лесоводства, чем любая из предыдущих программ; использованием количественных и качественных критериев и показателей устойчивого лесоводства, в том числе в рамках девяти международных процессов, охватывающих примерно 150 стран; началом работы в целях обеспечения единого толкования понятий, терминов и определений; опре-

делением масштабов связанных с лесами баз данных; и осуществлением ряда проектов в области создания потенциала. Большинство этих проектов осуществляются организациями — членами Партнерства на основе сотрудничества по лесам или при содействии этих организаций-членов, в особенности ФАО, поскольку она имеет мандат на сбор, анализ, обработку и распространение данных, информации и знаний по всем аспектам лесоводства. Рамки Партнерства на основе сотрудничества по лесам содержат более подробное описание нынешних и планируемых мероприятий Партнерства и его организаций-членов в области контроля, оценки и отчетности, связанных с лесами.

20. В нижеследующих разделах содержится резюме практических предложений МГЛ/МФЛ, касающихся контроля, оценки и отчетности, и общий обзор соответствующих основных мероприятий. Главное внимание уделено понятиям, терминам и определениям, поскольку они станут предметом дискуссии на второй сессии Форума.

## A. Понятия, термины и определения

21. Как МГЛ, так и МФЛ подчеркнули необходимость в едином толковании связанных с лесами ключевых понятий, терминов и определений в международном масштабе, с тем чтобы содействовать согласованию и упорядочению данных и информации, запрашиваемых международными организациями и механизмами. Работа в этом направлении уже осуществляется, однако ее следует продолжать. Для этого необходимо будет, в частности, активное сотрудничество между организациями — членами Партнерства на основе сотрудничества по лесам. Резюме предложений МГЛ/МФЛ, связанных с понятиями, терминами и определениями, приводится ниже в таблице 1. В ней также содержится информация о ходе их осуществления.

Таблица 1

### Резюме предложений МГЛ/МФЛ, связанных с понятиями, терминами и определениями, с указанием хода их осуществления

<i>Резюме практических предложений</i>	<i>МГЛ/МФЛ пункты</i>	<i>Ход осуществления</i>
Оценки лесных ресурсов		
ФАО должна разработать международно признанный комплекс определений ключевых терминов, используемых при оценке всех видов лесов	МГЛ 89(f)	Выполнено (ОЛР 2000 года)
Критерии и показатели		
Страны, процессы и международные организации, в особенности ФАО и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), должны предпринять усилия в целях выработки единого международного толкования понятий, основных терминов и определений, используемых в критериях и показателях устойчивого лесоводства	МГЛ 109, 111, 115(d)	Осуществляется
Торговля		
Изучение согласованности терминов, используемых для целей сертификации	133(d)(v)	Осуществляется

<i>Резюме практических предложений</i>	<i>МГЛ/МФЛ пункты</i>	<i>Ход осуществления</i>
<p>Определение слаблесистого покрова</p> <p>Первоначально МГЛ обратилась к ФАО с просьбой разработать определение слаблесистого покрова; позднее МФЛ просил ЮНЕП как ведущее учреждение по данному программному элементу (в рамках Межучрежденческой целевой группы по лесам) ускорить разработку этого определения</p>	<p>МГЛ 58(a) МФЛ 5</p>	<p>Осуществлено в ограниченном масштабе</p>
<p>Предложение и спрос</p> <p>Страны должны проводить, в том числе в рамках международного сотрудничества, мероприятия по выработке согласованного на международной основе определения искусственных лесов</p>	<p>МФЛ 122(a)</p>	<p>Осуществлено (ОЛР 2000)</p>

22. В связи с разработкой понятий, терминов и определений в области лесоводства были предприняты следующие инициативы:

а) ФАО в сотрудничестве с Международным союзом научно-исследовательских лесоводческих организаций (МСНИЛО) и другими партнерами разработала основной комплекс согласованных определений в области лесоводства и смежных областях для ОЛР 2000 года;

б) Совещание экспертов по вопросам согласования связанных с лесоводством определений, которые будут использоваться различными субъектами, организованное ФАО, Межправительственной группой по изменению климата и Международным научно-исследовательским центром лесоводства, которое пройдет в Риме 23–25 января 2002 года, будет преследовать цель положить начало процессу обзора, совершенствования и согласования связанных с лесоводством определений, особенно определений, касающихся лесов в конкретных биомах, а также таких терминов, как деградация и деvegetация лесов. Ожидается, что согласование определений будет иметь крайне важное значение для лесоводческого и сельскохозяйственного секторов, а также для мероприятий в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции по борьбе с опустыниванием;

в) ФАО в сотрудничестве с другими партнерами в рамках процесса, предшествовавшего Межправительственному семинару по критериям и показателям устойчивого лесопользования, который был проведен в Хельсинки в 1996 году, подготовила перечень понятий и терминов, связанных с критериями и показателями;

г) в ходе ряда форумов обсуждался вопрос о связи между критериями и показателями, с одной стороны, и сертификацией, с другой стороны, с тем чтобы лучше понять взаимосвязь и различия между ними, в том числе с точки зрения терминологии;

д) ФАО и МСНИЛО сотрудничают в контексте создания глоссария часто используемых понятий и терминов в области лесных генетических ресурсов в целях содействия обеспечению единого их понимания;

f) ФАО и МСНИЛО продолжают работу над терминологией, связанной с биологическим разнообразием лесов, побочной продукцией лесоводства и изменением климата;

g) по инициативе Исламской Республики Иран в Тегеране в 1999 году было проведено Международное совещание по вопросу об особых нуждах и потребностях развивающихся стран с низкоствольным лесным покровом, в ходе которого ЮНЕП было рекомендовано предпринять в сотрудничестве с МСНИЛО еще одну попытку выработки определения понятия низкоствольного лесного покрова.

## **В. Национальные и международные оценки лесных ресурсов**

23. Оценка лесных ресурсов за 2000 год была завершена в 2001 году. Она охватывает 212 стран и содержит самую последнюю информацию о масштабах и состоянии лесных ресурсов мира. С результатами этой оценки, включая главный доклад по результатам оценки, который был выпущен в октябре 2001 года, можно ознакомиться на веб-сайте ФАО<sup>11</sup>.

24. Оценка лесных ресурсов за 2000 год проводилась ФАО в сотрудничестве с ее странами-членами, донорами и партнерами, включая, в частности, Европейскую экономическую комиссию (ЕЭК), которая выступила в качестве координатора такой оценки в промышленно развитых странах с лесами в умеренной и северной зонах, и Всемирный центр мониторинга природоохраны (ВЦМП) ЮНЕП, который предоставил данные об охраняемых зонах. Оценка лесных ресурсов за 2000 год была основана на участии в ней стран и на предоставленной ими информации о лесных ресурсах.

25. За время, прошедшее после оценки лесных ресурсов за 1990 год, имели место улучшения в том, что касается таксации леса и оценки лесных ресурсов, если учесть, что до того времени многие развивающиеся страны и страны с переходной экономикой никогда не проводили национальную таксацию леса. Тем не менее в большинстве стран по-прежнему отмечаются серьезные проблемы в информации и данных, что свидетельствует об острой необходимости укрепления потенциала, необходимого для проведения таксации леса и оценки лесных ресурсов, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, и не только в них.

## **С. Критерии и показатели устойчивого лесопользования**

26. МГЛ/МФЛ и Форум признают, что критерии и показатели являются важным инструментом контроля, оценки и представления отчетности о прогрессе в деле обеспечения устойчивого лесопользования, и поощряют к использованию этих инструментов для представления информации об устойчивом лесопользовании в международном масштабе.

27. За период, прошедший с 1992 года, было положено начало девяти международным процессам разработки критериев и показателей. Они охватывают примерно 150 стран<sup>12</sup> и большую часть лесов мира. Однако страны находятся на различных этапах внедрения критериев и показателей. Многие развивающиеся страны в настоящее время не имеют потенциала для использования кри-

териев и показателей в качестве инструмента контроля и представления отчетности, хотя они и признают их важное значение в плане содействия устойчивому лесопользованию. В контексте некоторых международных процессов осуществляются мероприятия в целях разработки общего формата представляемых отчетов и докладов; в целях обеспечения использования международно признанных терминов, понятий и определений; и в целях обеспечения представления в рамках каждого процесса докладов о прогрессе, достигнутом отдельными странами и/или регионами в деле достижения устойчивого лесопользования.

28. ФАО, Международная организация по тропической древесине (МОТД), Международный научно-исследовательский центр лесоводства и ЮНЕП вместе с другими партнерами, такими, как Африканская организация по древесине, МСНИЛО и Всемирный союз охраны природы, и рядом других международных организаций, включая неправительственные организации, оказывают поддержку процессам как разработки критериев и показателей, так и внедрения их на страновом уровне. В целях оказания содействия этой работе Форум, ФАО и МОТД совместно организуют Международную конференцию по критериям и показателям устойчивого лесопользования, которую правительство Гватемалы примет у себя в столице этой страны в период с 22 по 26 июля 2002 года. В ходе Конференции будут затронуты вопросы использования критериев и показателей в качестве инструментов контроля, оценки и представления отчетности о достигнутом прогрессе в рамках Форума.

29. Была обеспечена увязка между оценками лесных ресурсов и критериями и показателями, однако ее необходимо сделать более тесной.

#### **D. Согласование подходов к сбору и анализу данных и отчетности**

30. Одним из имеющихся на сегодняшний день наиболее ярких примеров прогресса в упорядочении процедур сбора данных является разработка единого формата для Общего вопросника МОТД/ЕЭК/ФАО/Евростат по проблемам лесоводческого сектора, который используется для сбора данных по странам о производстве и потреблении продукции лесоводства и о торговле такой продукцией.

31. Работа по согласованию подходов к представлению отчетности осуществляется также и в рамках процессов разработки и внедрения критериев и показателей. Например, МОТД на основе использования критериев и показателей разрабатывает в сотрудничестве с другими процессами формат доклада об оценке прогресса в деле обеспечения устойчивого лесопользования, с тем чтобы также содействовать будущей работе Форума.

32. Секретариаты различных конвенций и другие международные организации проводят работу по согласованию национальных докладов о биологическом разнообразии. Эта работа проводится под эгидой Группы по рациональному природопользованию (она является форумом для учреждений Организации Объединенных Наций и секретариатов многосторонних соглашений по вопросам окружающей среды), а содействие ей оказывают ЮНЕП и ВЦМП ЮНЕП. Эта работа включает в себя проведение исследования в целях оценки возможностей создания целостной инфраструктуры в области управления ин-

формацией, а также осуществление экспериментальных проектов в целях опробования различных подходов.

## **Е. Базы данных**

33. Базы данных по лесам постоянно совершенствуются и пополняются помимо традиционных данных по лесам информацией о других видах лесной продукции и услуг, таких, как лесная продукция недревесного происхождения, биологическое разнообразие, защита почвы и водных ресурсов, секвестрация и поглощение углерода. Включаются также данные и информация по социальным, культурным и экономическим аспектам, в том числе о финансовых потоках и торговле в секторе лесоводства.

34. ФАО ведет мощные базы данных по лесам в соответствии с мандатами и поручениями стран-членов. К ним относятся: ГОЛР 2000; Ежегодник ФАО по лесной продукции; и База данных по лесной продукции недревесного происхождения. Доступ к этим и другим базам данных и информации по лесам осуществляется с помощью информационной системы по лесоводству ФОРИС, которая представляет собой инструмент хранения и организации информации по лесам в общемировом масштабе на базе Интернета. В числе других примеров конкретных баз данных можно привести Ежегодный обзор и оценку положения с древесиной в мире МОТД; Бюллетень ЕЭК/ФАО по древесине; Базу данных ЮНЕП-ВЦМП по охраняемым зонам; и инициативу Партнерства на основе сотрудничества по лесам выпустить справочное пособие по вопросам финансирования устойчивого лесопользования.

35. Кроме того, во многих конвенциях и договорах, таких, как Конвенция о биологическом разнообразии, Конвенция по борьбе с опустыниванием и Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата, а также в Комиссии по устойчивому развитию предусмотрены системы отчетности, позволяющие собирать информацию об осуществлении разными странами принятых решений. Доступ ко всем этим базам данных и национальным докладам осуществляется через веб-сайты соответствующих организаций.

## **Е. Создание потенциала**

36. Задача создания потенциала для сбора, анализа и представления данных на национальном уровне особенно актуальна для развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Улучшение координации и сотрудничества внутри стран и с международными организациями и механизмами также имеет важное значение для периодического и своевременного сбора, анализа, обобщения и использования информации, касающейся лесов.

37. Мероприятия, призванные помочь развивающимся странам создать потенциал для контроля, оценки и отчетности по лесам, проводятся в разных областях. Так, например, ФАО и Европейская комиссия способствуют осуществлению проектов по укреплению национального потенциала в плане сбора, анализа и выпуска более качественной информации для принятия решений в секторе лесоводства в странах Африки, Карибского бассейна, Азии и Латинской Америки. ФАО поддерживала различные процессы на Ближнем Востоке, в за-

сушливом поясе Африки, Лепатерике и сухих лесах Азии разработкой практических руководств по применению критериев и показателей для оценки и определения прогресса в направлении устойчивого лесопользования. На средства МОТД были осуществлены 35 проектов по разработке национальных систем статистической информации в 18 странах-членах. Кроме того, она занималась профессиональной подготовкой и проверкой на местах критериев и показателей МОТД в качестве основы и формата для представления информации о ходе достижения целей МОТД на 2000 год.

#### **IV. Механизм контроля, оценки и отчетности в рамках Форума**

38. О том, какое важное место занимают контроль, оценка и отчетность в работе Форума, свидетельствует его мандат. Контроль, оценка и отчетность определены в качестве одной из основных функций, общего параметра и элемента работы Форума. Кроме того, на своей второй сессии Форум учредит специальную группу экспертов по принципам и механизмам контроля, оценки и отчетности.

39. Для того чтобы Форум смог разработать механизм контроля, оценки и отчетности, необходимо изучить уже существующие механизмы и определить, каким образом они могли бы вписаться в целостную и всестороннюю структуру в рамках Форума. Кроме того, необходимо четко разграничить три области контроля, оценки и отчетности в рамках Форума. В нижеследующих разделах содержится общий обзор имеющихся механизмов работы с данными и отчетности и предпринята попытка проанализировать три области контроля, оценки и отчетности в рамках Форума.

##### **A. Существующие механизмы работы с данными и отчетности**

40. В системе Организации Объединенных Наций, особенно в Экономическом и Социальном Совете, усиливается беспокойство по поводу увеличения числа и дублирования информационных запросов, поступающих от вспомогательных органов. МГЛ/МФЛ и Форум также постоянно призывают принимать дальнейшие меры с целью облегчения бремени стран в связи с отчетностью по проблематике лесоводства и согласования требований по отчетности, предъявляемых международными организациями и механизмами.

41. Поэтому необходимо выявить имеющиеся механизмы, процессы и форматы отчетности и определить положение с данными, которые могли бы облегчить Форуму предоставление информации. Некоторые устоявшиеся механизмы, которые уже обеспечивают периодическую оценку и отчетность по лесам, могут быть пригодны для целей Форума (см. таблицу 2). В дополнение к Глобальной оценке лесных ресурсов за 2000 год и системам критериев и показателей через веб-сайт Комиссии по устойчивому развитию<sup>13</sup> можно войти в ее базу данных, в которой в настоящее время содержится информация по лесам, представленная 95 странами. Национальные доклады по лесам были представлены Комиссии на ее пятой сессии (1997 год), а затем были обновлены к восьмой сессии Комиссии (2000 год) и еще раз будут обновлены ко Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам устойчивого развития в 2002 году. В

преддверии восьмой сессии Комиссии странам было предложено представить информацию об осуществлении инициатив МГЛ/МФЛ, которую многие из них в настоящее время обновляют в связи с предстоящей Встречей на высшем уровне.

Таблица 2

**Базы данных и механизмы отчетности, непосредственно относящиеся к лесам, которые могли бы помочь Форуму в его работе по распространению информации**

База данных Комиссии по устойчивому развитию на основе информации, представленной странами	Критерии и показатели устойчивого лесопользования	Глобальная оценка лесных ресурсов за 2000 год
<p>(преимущественно описательная информация о стратегиях)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• принятие решений: организационная база; стратегии, политика и программы; законодательство; и участие ведущих групп</li> <li>• общее состояние сектора</li> <li>• создание потенциала: просвещение, профессиональная подготовка и повышение осведомленности</li> <li>• трудности</li> <li>• технология</li> <li>• информация</li> <li>• финансирование</li> <li>• международное сотрудничество</li> </ul>	<p>(количественные и описательные данные о лесных ресурсах, лесоводстве и политике в области лесоводства)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• запасы лесных ресурсов и круговорот углерода в мире</li> <li>• состояние лесной экосистемы и ее жизнеспособность</li> <li>• биологическое разнообразие лесных экосистем</li> <li>• продуктивные функции лесов</li> <li>• защитные функции лесов</li> <li>• социально-экономические функции и условия</li> <li>• политика и правовая и организационная база</li> </ul>	<p>(данные о состоянии лесных ресурсов мира)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• лесные районы и изменения лесов</li> <li>• объем древесины и лесная биомасса</li> <li>• лесные насаждения</li> <li>• деревья за пределами лесов</li> <li>• биологическое разнообразие и охранные зоны</li> <li>• лесоводство</li> <li>• лесные пожары</li> <li>• снабжение лесоматериалами и лесозаготовки</li> <li>• лесная продукция недревесного происхождения</li> </ul>
Информация о лесах по 95 странам	В процессах разработки критериев и показателей участвуют примерно 150 стран. Однако меньше половины из них применяют критерии и показатели для представления информации об устойчивом лесопользовании	Данные по 212 странам

## **В. Области для контроля, оценки и отчетности в рамках Форума**

42. На своей первой сессии Форум определил следующие три области контроля, оценки и отчетности:

- Область 1:           Ход осуществления практических инициатив МГЛ/МФЛ
- Область 2:           Прогресс в направлении устойчивого развития всех типов лесов
- Область 3:           Обзор эффективности международного соглашения по лесам

### **Область 1: Осуществление инициатив МГЛ/МФЛ**

43. На первой же сессии Форум предложил странам, регионам, организациям и участникам различных процессов в добровольном порядке представить Форуму доклады о достигнутом ими прогрессе в осуществлении инициатив МГЛ/МФЛ.

44. Можно предположить, что страны представят информацию о выполнении тех инициатив МГЛ/МФЛ, которые, по их мнению, имеют отношение к их конкретным условиям.

45. Можно выделить два варианта добровольной отчетности стран:

- Вариант 1: Страны представят доклады об осуществлении ими инициатив МГЛ/МФЛ на второй-четвертой сессиях Форума в соответствии с элементами сессии;
- Вариант 2: Страны представят доклады об осуществлении всех соответствующих инициатив МГЛ/МФЛ только на одной сессии Форума — на третьей или четвертой (по их усмотрению).

46. Эти варианты предполагают разную частоту представления информации и ее объемы, а также разную нагрузку на секретариат Форума в плане обработки и обобщения информации, которыми он будет заниматься в тесном сотрудничестве с участниками на основе сотрудничества Партнерства по лесам.

### **Формат и принципы отчетности**

47. На своей первой сессии Форум отметил, что отчеты об осуществлении должны представляться в существующих форматах, должны включать информацию о достижениях, пробелах и препятствиях. При желании страны также могли бы представлять информацию о том, как они учитывают инициативы МГЛ/МФЛ в своей национальной политике в области лесоводства и процессах планирования, и о том, каких сдвигов удалось добиться благодаря их осуществлению. Предлагается установить гибкий порядок отчетности, который позволял бы странам представлять информацию в том формате, который они используют для оценки хода осуществления инициатив МГЛ/МФЛ. В большинстве стран параметры осуществления определяются их национальными программами в области лесоводства или другими комплексными программами по лесам.

48. Форум также отметил, что доклады могут готовиться во взаимодействии с соответствующими заинтересованными сторонами, и предложил заинтересо-

ванным сторонам представлять доклады о своем вкладе в осуществление инициатив МГЛ/МФЛ. Участники на основе сотрудничества Партнерства по лесам будут представлять Форуму ежегодные доклады в соответствии с принципами их участия в работе Форума.

49. Предлагается поручить специальной группе экспертов по контролю, оценке и отчетности разработать формат отчетности с учетом существующих форматов, структур и механизмов отчетности.

### **Область 2: Прогресс в направлении устойчивого лесоводства**

50. МГЛ, МФЛ и Форум на своей первой сессии подчеркнули важность применения критериев и показателей в качестве основы для представления информации о прогрессе в направлении устойчивого лесопользования<sup>14</sup>.

51. Работа над докладами о прогрессе в направлении устойчивого лесопользования постоянно ведется в рамках многих международных процессов разработки критериев и показателей. В связи с этим странам предлагается использовать эти существующие форматы для представления информации о прогрессе в направлении устойчивого лесоводства. Тем структурам (МОТД, Монреальская и Панъевропейская группа), которые уже представляют доклады или планируют их представить, можно предложить представить свои доклады Форуму на его четвертой сессии. Кроме того, страны могут представить свои индивидуальные доклады о критериях и показателях на четвертой сессии Форума.

52. Возможны следующие технические варианты представления, обработки и распространения докладов:

a) доклады по возможности представляются в электронной форме или другим способом;

b) доклады стран и другие доклады помещаются на веб-сайте Форума;

c) в перспективе можно было бы рассмотреть возможность поручать странам самим обновлять электронные базы данных и информацию для облегчения бремени, связанного с представлением информации;

d) на основе информации, полученной от стран и из других источников, Секретариат во взаимодействии с организациями, входящими на основе сотрудничества Партнерства по лесам, могли бы обобщать и анализировать тенденции (например, по экологическим или географическим регионам), с тем чтобы помочь Форуму оценить прогресс в направлении устойчивого лесопользования.

### **Область 3: Эффективность международного соглашения по лесам**

53. В своей резолюции 2000/35 Экономический и Социальный Совет постановил, что международное соглашение по лесам должно быть динамичным и способным учитывать меняющиеся условия и что вопрос об эффективности этого соглашения будет рассмотрен через пять лет, и постановил также, что в ходе пятилетнего обзора этого соглашения будет также рассмотрена организационная структура Форума, в том числе его место в системе Организации Объединенных Наций.

54. На своей первой сессии Форум отметил необходимость разработать средства, с помощью которых можно было бы систематически и объективно оценивать эффективность международного соглашения. Таким образом, он постановил, что по возможности на своей второй сессии ему следует рассмотреть и принять критерии, которые позволили бы по истечении пяти лет сделать выводы о том, насколько Форум выполнил свой мандат и достиг своих целей в соответствии с главными функциями и конкретными задачами, сформулированными Экономическим и Социальным Советом. Параллельно, но в этом же русле участники основанного на сотрудничестве Партнерства по лесам представят свой собственный список критериев, по которым будет оцениваться его эффективность<sup>10</sup>.

55. В соответствии с вышеизложенным Форум может пожелать определить параметры для оценки эффективности международного соглашения по лесам на основе добровольных докладов стран и организаций и информации из других соответствующих источников, дающих представление о прогрессе, достигнутом в шести главных направлениях деятельности Форума:

a) поддержка и поощрение усилий по осуществлению инициатив МГЛ/МФЛ:

i) описание и оценка проделанной Форумом работы по поддержке и поощрению усилий в направлении осуществления предложений и других инициатив стран и организаций;

ii) объем дополнительных внутренних и внешних ресурсов, предоставленных для целей осуществления;

iii) объем дополнительных технических и научных ресурсов, предоставленных странам, запросившим помощь, отвечающим требованиям двусторонних и многосторонних доноров и организаций для предоставления помощи;

b) обеспечение форума для непрерывной разработки политики и проведения диалога:

i) увеличение степени взаимопонимания в вопросах устойчивого лесопользования;

ii) эффективность Форума в выявлении, решении и урегулировании нынешних и новых вопросов;

c) расширение сотрудничества и координация деятельности по разработке и осуществлению политики и программ:

i) налаживание новых партнерских отношений, в том числе между членами основанного на сотрудничестве Партнерства по лесам и с гражданским обществом;

ii) эффективность в устранении дублирования;

d) содействие развитию международного сотрудничества:

степень развития партнерских отношений в направлении Север-Юг и Юг-Юг, а также между государственным и частным секторами;

е) контроль и оценка прогресса с помощью докладов и рассмотрение практических мер на будущее:

i) степень активности стран и организаций в ответ на предложение предоставлять добровольные доклады о внедрении принципов устойчивого лесопользования и осуществлении инициатив МГЛ/МФЛ;

ii) степень пригодности представленной в докладах информации для оценки прогресса;

iii) соответствие предлагаемых мер на будущее цели устранения выявленных пробелов;

f) укрепление политической приверженности:

i) эффективность решений, принятых на этапе работы Форума на уровне министров, с точки зрения ориентации на практические меры, выявления возможностей для совершенствования политики и их осуществления;

ii) оценка решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам устойчивого развития, касающихся лесов, с точки зрения того, насколько они сохраняют и повышают значимость лесов в международной политике и отражают стремление выработать и осуществить меры для решения давно назревших проблем;

iii) степень координации усилий руководящих органов многосторонних и международных организаций и их помощи сектору лесоводства;

g) рассмотрение, для рекомендации Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее, параметров мандата на разработку основ законодательства:

параметры разработаны и рассмотрены;

h) разработка подходов к передаче финансовых ресурсов и технологий: подходы разработаны.

## **V. Выводы и предложения для рассмотрения на второй сессии Форума**

56. На основе инициатив МГЛ/МФЛ, касающихся контроля, оценки и отчетности, и обзора нынешнего состояния их осуществления выдвигаются следующие цели, которые могут быть учтены Форумом в его общей работе в области контроля, оценки и отчетности:

a) облегчение бремени стран, связанного с предоставлением отчетности;

b) упорядочение/согласование требований международных организаций и механизмов к отчетности по лесам (частота и сроки представления докладов и их содержание);

c) достижение единого понимания терминов, понятий и определений, относящихся к лесам;

- d) повышение эффективности контроля, оценки и отчетности с точки зрения затрат, их результативности и соответствия общей политике;
- e) повышение осведомленности об имеющихся данных и системах отчетности, содержащих информацию по лесам;
- f) повышение доступности и полноты данных и информации по лесам, особенно о финансовых ресурсах и экологических технологиях;
- g) выявление путей и средств распространения содержательной и ценной для разработки политики информации, прежде всего в интересах стран, а затем — международного сообщества;
- h) укрепление национального потенциала в плане сбора информации и отчетности по лесам;
- i) расширение участия групп заинтересованных сторон в контроле, оценке и отчетности на национальном и региональном и общемировом уровнях.

57. В соответствии с решениями, принятыми на первой сессии, Форум может пожелать рассмотреть следующие пункты в качестве элементов решения его второй сессии:

- a) постановить, что для контроля и оценки прогресса в осуществлении инициатив МГЛ/МФЛ страны и организации будут представлять свои добровольные доклады по следующей схеме:
  - вариант 1: на каждой сессии в соответствии с элементами сессии;
  - вариант 2: на третьей или четвертой сессии по их усмотрению с освещением всех инициатив МГЛ/МФЛ, имеющих отношение к конкретным условиям каждой страны;
  - вариант 3: поручить специальной группе экспертов по контролю, оценке и отчетности вынести рекомендацию относительно предложенных выше вариантов, с тем чтобы Форум принял решение по этому вопросу на своей третьей сессии;
- b) предложить странам и процессам представить на четвертой сессии добровольные доклады о прогрессе в направлении устойчивого лесоводства с использованием критериев и показателей в качестве параметров своих докладов и просить членов основанного на сотрудничестве Партнерства по вопросам лесоводства поддержать усилия стран и процессов в этом направлении;
- c) настоятельно призвать страны и организации представлять свои добровольные доклады достаточно заблаговременно для их своевременной обработки до начала сессий;
- d) постановить провести обзор эффективности международного соглашения по лесам с учетом своих шести основных функций;
- e) просить секретариат Форума провести анализ и обобщение докладов, подготовленных странами и организациями, с тем чтобы облегчить работу Форума по оценке прогресса и особенно анализ эффективности, намеченный на его пятую сессию, и поместить все доклады на его веб-сайт;

f) сослаться на пункт 9(b) своей резолюции 1/3<sup>15</sup> и настоятельно призвать участников Партнерства активизировать их усилия по достижению единого понимания терминов, понятий и определений, касающихся лесов, и представить Форуму на его четвертой сессии доклад о достигнутом прогрессе;

g) сослаться на пункт 9(c) своей резолюции 1/3<sup>15</sup>, в котором он предложил Партнерству и его организациям-членам уменьшить дублирование в докладах, и предложить Партнерству сформировать целевую группу для упорядочения и согласования требований входящих в него организаций к отчетности по лесам с учетом частоты и сроков представления докладов и их содержания и предложить Партнерству представить Форуму доклад о ходе его работы, сначала на третьей сессии, а затем на пятой сессии;

h) предложить Партнерству всесторонне проанализировать, в том числе пробелы и случаи дублирования, имеющиеся источники данных и информации по лесам, с тем чтобы облегчить работу Форума и его специальной группы экспертов в области контроля, оценки и отчетности;

i) сослаться на пункт 9(d) своей резолюции 1/3<sup>15</sup>, одобрить инициативу Партнерства по разработке справочного пособия по финансированию устойчивого лесоводства, настоятельно призвать Партнерство продолжить работу над справочным пособием и обеспечить доступ к нему через Интернет и предложить Партнерству представить пособие Форуму на его третьей сессии;

j) сослаться на пункт 9(e) своей резолюции 1/3<sup>15</sup> и просить членов Партнерства укрепить их сотрудничество на национальном уровне, с тем чтобы помочь странам в создании потенциала в плане сбора информации и отчетности по лесам, с тем чтобы повысить эффективность контроля, оценки и отчетности с точки зрения затрат, их результативности и ценности для принятия решений;

k) предложить странам, участвующим в международных процессах работы над критериями и показателями, активизировать их усилия по дальнейшей разработке, внедрению и применению критериев и показателей в качестве основы для контроля, оценки и отчетности о прогрессе в направлении устойчивого лесопользования.

#### Примечания

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 22 (E/2001/42/Rev.1), глава I, раздел В, резолюция I/1, пункт 12.*

<sup>2</sup> Записка секретариата Форума, основанная на представленных ему предложениях, будет распространена в ходе неофициальных консультаций.

<sup>3</sup> См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I: Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

<sup>4</sup> См. пункты 89(f) и (g), 109, 111, 115(d) и (e) доклада МГЛ и пункты 10, 14, 68 доклада МФЛ. Определение слаболесистых стран см. в пункте 53 доклада МГЛ.

<sup>5</sup> См. пункты 81, 83, 85, 86, 88, 89(a), (d) и (e) доклада МГФ и пункт 10 доклада МФЛ.

<sup>6</sup> См. пункты 115(a)–(f) доклада МГЛ и пункт 19(a) доклада МФЛ.

<sup>7</sup> См. пункты 81, 82 и 84 доклада МГЛ и пункты 11, 14, 17(a) и (b) и 19(a) доклада МФЛ.

- <sup>8</sup> См. пункты 80, 112 и 138 доклада МГЛ и пункт 85(g) доклада МФЛ.
- <sup>9</sup> См. пункты 84, 89(b) доклада МГЛ и пункты 12, 13, 17(a) и (e) и 19(b) доклада МФЛ.
- <sup>10</sup> Collaborative Partnership on Forests, January 2002, Framework for contribution of the Collaborative Partnership on Forests to the work of the Forum.
- <sup>11</sup> [www.fao.org/forestry/fo/fra/index.isp](http://www.fao.org/forestry/fo/fra/index.isp).
- <sup>12</sup> Список этих стран см. в [www/fao/org/forestry/fo/fra/index tables.isp](http://www/fao/org/forestry/fo/fra/index%20tables.isp), table 9.
- <sup>13</sup> <http://www.un.org/esa/agenda21/natlinfo/agenda21/issue/natur.htm#forest>.
- <sup>14</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 2* (E/2001/42/Rev.1), part two, глава I, раздел В, резолюция 1/1, пункт 11.
- <sup>15</sup> Там же, резолюция 1/3.
-